Le Joyau

www.barnston-ouest.ca

Distribué gratuitement à Barnston-Ouest *Édition de Septembre 2012*

MARCHÉ AUX PUCES DE KINGSCROFT

Au sous-sol de l'église les
21, 22 et 23 septembre prochain de 9h à 17h.

Nous vous invitons à apporter:
pâtisseries, surplus de jardin, conserves, vêtements et bijoux, meubles, articles ménagers, livres, disques, plantes qui ne vous servent plus.

Nous serons présentes au sous-sol du lundi au vendredi durant la semaine précédant l'activité. Vous pourrez apporter vos articles à ce moment ou en tout temps chez :

Claire Madore (Hervé) 838-4829 ou
Marie-Claire Ashby (Roger) 838-5031.
Pour les gros meubles à faire transporter, veuillez me contacter.

Merci de votre encouragement.
Marie-Claire et les bénévoles

À NE PAS MANQUER.....

INVITATION À TOUS
pour le lancement de la nouvelle politique familiale dans votre journal Le Joyau du mois d'octobre.

Dans ce numéro :

La Mairie	*2*
Conseil Municipal	*3-7*
Info municipale	*4*
Communautaire	*5*
Chronique	*6*
Près de nous	*8*
Patrimoine	*9*

LA MAIRIE

CONSEIL MUNICIPAL

GHISLAINE LEBLOND, *MAIRE*..... 819-849-7887

JOHN PISZAR *conseiller 1* 819-876-1073

RICHARD D'AMOUR *conseiller 2*..... 819-838-4626

ROBERT COPPENRATH *conseiller 3*..... 514-516-4617

SERGE TREMBLAY *conseiller 4*..... 819-849-6874

JULIE GRENIER *conseillère 5*..... 819-838-1625

JEAN-PIERRE PELLETIER *conseiller 6*..... 819-838-5664

Les séances du conseil ont lieu le 1er lundi du mois à compter de 19h30 au Centre Communautaire, 2081 ch. Way's Mills.

Manon Bergeron, directrice générale
Sylvie Dolbec, secrétaire-trésorière adjointe
Claude Lachapelle, inspecteur municipal
Yvan Vanasse, inspecteur en bâtiment et environnement

Bureau municipal
741 chemin Hunter,
Ayer's Cliff (Way's Mills), Québec J0B 1C0
Tél: 819 838-4334 **Téléc.:** 819-838-1717
courriel: barnston.ouest@xittel.ca

Heures de bureau
Lundi au Jeudi de 8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30
Vendredi fermé

Vous avez des suggestions ou commentaires, des articles à publier ou des photos à partager
Contactez-nous au 819-838-4334 ou par courriel: barnston.ouest@xittel.ca
Date de tombée le 5 de chaque mois

Rédaction et mise en page: Sylvie Dolbec, Manon Bergeron
Traduction: Somen Goodman
Correction: Denise Mayrand
site internet: www.barnston-ouest.ca

APPELS IMPORTANTS

INCENDIES	**911**
EN CAS D'URGENCE	**911**
AMBULANCE DE COATICOOK	**911**
CLSC	819-849-4876
CHUS	819-346-1110
PAROISSE	819-849-6884
SÛRETÉ DU QUÉBEC *information	819-849-4813
SÛRETÉ DU QUÉBEC *urgence	310-4141
BUREAU MUNICIPAL	819-838-4334
INSPECTEUR MUNICIPAL	819-578-6171
CENTRE COMMUNAUTAIRE	819-838-5650
SITE D'ENFOUISSEMENT	819-849-9479
INFO EXCAVATION	1-800-663-9228
INFO CRIME	1-800-711-1800
INFO SANTÉ	**811**
AIDE ABUS AÎNÉS	1-888-489-2287

Hydro Québec PANNES ET URGENCES **1-800-790-2424**

INFORMATION IMPORTANTE

EN CAS D'URGENCE: AMBULANCE, POMPIER, POLICE
COMPOSEZ LE 9-1-1

IL EST IMPORTANT DE PRÉCISER QUE VOUS ÊTES DANS
LA MUNICIPALITÉ DE BARNSTON-OUEST

LES PERMIS DE FEU SONT GRATUITS

Vous n'avez qu'à contacter l'inspecteur municipal, Claude Lachapelle du **lundi au vendredi** au (819) 578-6171 – qui vous émettra ou non le permis de brûlage, selon les directives des départements incendies desservant notre territoire.

IL EST OBLIGATOIRE !!!!

Séance ordinaire du 6 août 2012

CONSEIL MUNICIPAL

Cette page ne contient que l'essentiel des délibérations du conseil municipal. Elle ne remplace en aucun cas le procès-verbal.

Présences : Ghislaine Leblond, maire et les conseillers (ères) Johnny Piszar, Richard D'Amour, Serge Tremblay, Julie Grenier, Jean-Pierre Pelletier, Robert Coppenrath, Manon Bergeron dir.générale, Claude Lachapelle insp. municipal.

Document mis à jour : « Projet de la mise à jour de la politique familiale et du plan d'action de la PFM et de Municipalité Amie des Aîné(e)s » (MADA) par le Comité famille de Barnston Ouest ».
Par résolution, la municipalité adopte ledit projet ainsi que : la définition de la famille, les orientations de la politique familiale et des aîné(e)s (MADA) ainsi que la mise à jour du plan d'action en faveur des familles et aîné(e)s tel que proposé par le Comité famille de Barnston-Ouest

Projet d'un protocole d'entente portant sur l'utilisation du terrain de jeux à Kingscroft.
La municipalité de Barnston-Ouest et les représentants de l'Église de Kingscroft ont toujours eu une entente écrite relativement au prêt sans frais, d'une partie du terrain de jeux à Kingscroft appartenant à l'Église de Kingscroft. Étant donné que l'entente précédente est introuvable selon les deux parties, par cette résolution, le conseil municipal *présente aux représentants de l'Église de Kingscroft ledit protocole pour fin d'approbation et autorise Madame la Maire et la directrice générale à signer également ce protocole d'entente.*

« Conseil sans papier » - Résultat des soumissions - pour la fourniture de matériel informatique.
En juillet dernier, la directrice générale était autorisée à procéder à l'appel d'offres sur invitation selon les documents présentés et les spécifications du conseil municipal auprès des trois (3) fournisseurs suivants : Brunelle électronique et informatique, Ent informatique GB, PC Experts inc. La réception desdites soumissions était pour 11h00 le 26 juillet dernier, et qu'une seule soumission à été reçue, celle de PC Expert inc et conforme en tous points à la demande. La municipalité octroie le contrat de fourniture de matériel informatique au fournisseur PC Expert inc au montant de 5 903.55$ plus les taxes applicables et la dépense nette de 6 492.44$ proviendra du surplus accumulé non-affecté.

Demande d'aide financière
Journée des Townshippers 2012aucune aide financière, la municipalité offre gratuitement de publiciser l'évènement dans son journal local.

Les Comptonales 2012. 250$, plus les taxes applicables

Fondation du Centre de santé et de services sociaux de la MRC de Coaticook 250$

Dépôt par une contribuable d'une pétition de la Coalition en opposition à l'évènement Shazamfest (27, 28, 29 juillet 2012) – 7e édition.
Quelques contribuables sont présents et lors de la période de questions, ont déposé une pétition et font valoir les principaux motifs qui les incitent à demander par écrit à la Municipalité de ne pas reconduire la requête d'un nouveau Shazamfest. Parmi les inconvénients, ils mentionnent notamment : le non-respect des engagements pris par l'organisateur, le volume sonore puissant atteignant à l'occasion pendant la nuit plus de 80 décibels mesurées chez les résidences en périphérie du site de l'événement, l'absence de contrôle sur les activités bruyantes ainsi que la musique et les spectacles qui se sont poursuivis toute la nuit**.** À la majorité, le conseil municipal prend les décisions suivantes : la municipalité accuse réception par la présente, de la pétition déposée par la « Coalition en opposition à l'évènement Shazamfest la municipalité notifiera les contribuables ayant signé ladite pétition qu'elle entend se pencher sur la problématique lors d'une prochaine rencontre du Conseil ; le conseil municipal mandate la Direction afin de l'éclairer sur ses compétences pour élaborer un encadrement des événements festifs sur son territoire; que l'élaboration des critères « de bon voisinage » et l'évaluation de la nécessité de déposer une garantie soient reportées à une séance ultérieure pour fin d'analyse et de décision.

Comité du Pacte rural - Projet communautaire de construction d'un gymnase aux normes de la pratique du soccer intérieur à l'École La Frontalière par la Commission scolaire des Hauts Cantons.
Le coût total de ce projet étant de 3 540 544$, la contribution que la Commission scolaire souhaite du Pacte rural est de 100 000$, dont la répartition de l'argent parmi les enveloppes locales et l'enveloppe régionale tient compte de la population ciblée des 0-19 ans dans chaque municipalité et que pour Barnston-Ouest les données sont : 150 jeunes entre 0-19 ans et la part de l'enveloppe locale au Pacte rural de 5 615$. Le conseil municipal appuie ce projet régional auprès du Comité du Pacte rural.

MRC de Coaticook – Formation aux inspecteurs par RAPPEL «contrôle de l'érosion des sols »
Le conseil municipal autorise l'inspecteur en bâtiment et environnement et l'inspecteur en voirie à assister à cette formation qui aura lieu à Coaticook le 27août prochain, sans frais d'inscription. Il en autorise également les dépenses de frais de déplacement et de repas s'y rattachant.

Colloque régional par l'Association des directeurs municipaux du Québec
Le conseil municipal autorise la directrice générale à assister à ce colloque qui aura lieu le 13 septembre prochain à Saint-Venant-de-Paquette en procédant à son inscription au coût de 85$;

Séminaire d'information « Cultiver la forêt : une activité environnementale, sociale et économique » par l'Association forestière des Cantons de l'Est
Le conseil municipal autorise le conseiller Johnny Piszar et l'inspecteur municipal à assister à ce séminaire qui aura lieu le 16 août prochain à Sherbrooke, sans aucun coût d'inscription. Il autorise également la dépense des frais de déplacement et de repas s'y rattachant.

Suite voir page 7 ainsi que le résumé de la séance du 10 septembre 2012.

Avertissement

Les résumés des séances du Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux au bureau municipal.

INFO MUNICIPALE

LE CALENDRIER DES COLLECTES DU MOIS D'OCTOBRE 2012 PAGE 10.

Cédule des séances ordinaires du conseil municipal – année 2012

Lundi, le 01 octobre 2012 à 19h30
Lundi, le 05 novembre 2012 à 19h30
Lundi, le 03 décembre 2012 à 19h30
les séances ordinaires ont lieu au Centre Communautaire situé au 2081 chemin Way's Mills à Barnston-Ouest.

RAPPEL ! 3IÈME VERSEMENT TAXES MUNICIPALES 13 SEPTEMBRE 2012

Procurez-vous gratuitement du compost!

Vous aimeriez obtenir quelques pelletées de compost issu de vos efforts? Oui c'est possible!
En tout temps au stationnement du Centre Communautaire

LA NOUVELLE RADIO COOPÉRATIVE DE COATICOOK

CIGN FM 96,7 COATICOOK

La Chasse aux coyotes.

La période de la chasse aux coyotes arrive à grand pas. Pour les adeptes de cette chasse, il s'agit d'une période très attendue. Pour d'autres, cela peut être une période d'inquiétude. En effet, certains citoyens ont mentionné avoir des craintes de voir ces groupes de chasseurs s'aventurer sur leur propriété privée. Sachez qu'il existe une règlementation pour encadrer cette pratique. En voici les grandes lignes :

Sachez que toute personne a droit de chasser, conformément à la loi. Il est également permis d'utiliser un chien pour ce type de chasse. Le chasseur est considéré avoir le contrôle sur son animal, puisqu'en règle générale, il s'agit d'un chien formé pour exercer cette tâche. Il n'est alors pas considéré comme étant un chien errant.

Ce droit de chasser ne peut en aucun cas limiter le droit de propriété. Un propriétaire foncier peut jouir de sa propriété à sa guise et accorder ou non l'accès à sa propriété. Ce dernier, ou toute autre personne ayant la responsabilité des lieux, a le pouvoir de demander aux personnes non désirées présentes sur son terrain, de bien vouloir quitter sous peine d'amende. De plus, cette personne non désirée devrait avoir en sa possession, l'autorisation écrite du propriétaire foncier de l'endroit. S'il refuse de quitter à la demande du propriétaire ou de la personne responsable des lieux, vous êtes alors justifié de faire appel aux policiers. À ce moment, il serait pertinent de faire appel au moment ou l'événement se produit, pour ainsi faciliter le travail des policiers à localiser les chasseurs récalcitrants.

A titre indicatif, un chasseur ne peut tirer sur un animal à partir d'un chemin public, y compris la largeur de 10 mètres de chaque côté extérieur de l'accotement. Il ne peut également pas tirer sur un animal se trouvant sur le chemin public, ou à travers d'un tel chemin.

Il est également interdit de chasser la nuit, c'est-à-dire à compter d'une demi-heure après le coucher du soleil et jusqu'à une demi-heure avant son lever.

La chasse aux coyotes s'ouvre le 25 octobre 2012 et prend fin le 31 mars 2013.

Pour des questions directement relié à la chasse, veuillez communiquer avec le ministère des ressources naturelles et de la faune à la ligne sans frais : 1 866 248-6936.

Pour toutes autres questions en lien avec la règlementation municipale, contacter la Sûreté du Québec au 819-849-4813 ou la municipalité de Barnston Ouest.

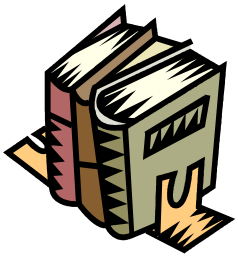
Contact : Agente Marie-Andrée Boutin
Sûreté du Québec, MRC de Coaticook
819-849-4813

Bibliothèque

Tous les citoyens ont accès aux services des bibliothèques suivantes. Les résidants peuvent obtenir un remboursement complet des frais sur dépôt des pièces justificatives à la réception du bureau municipal.

La Bibliothèque Françoise-Maurice de Coaticook
34, rue Main Ouest, Coaticook
Tél. : 819-849-4013
www.bibliotheque.coaticook.qc.ca

La Bibliothèque d'Ayer's Cliff
150, Tyler, Ayer's Cliff
Tél. : 819-838-5020
www.ayerscliff.ca/m3bibliotheque.htm



La Bibliothèque Memphrémagog
90, rue Saint David, Magog
Tél.: 819-843-1330
www.ville.magog.qc.ca

Comité des loisirs

Ca va bouger à B-O!

Recherche de gens dynamiques pour le comité des loisirs de Barnston-Ouest

Première rencontre :
Le mardi 25 septembre 2012
Centre communautaire à 19h30

Informations :
Julie Grenier (819) 838-1625

Paroisse St-Wilfrid de Kingscroft

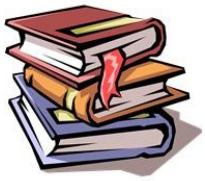
Communauté locale St-Wilfrid de Kingscroft

Nous tenons à souhaiter la bienvenue à Charles Vallières et Olivier Mondon, deux futurs prêtres en stage pastoral chez nous pour la prochaine année. Il s'agit de deux jeunes de la famille Marie-Jeunesse.

Venez encourager nos bénévoles lors du marché aux puces qui se tiendra les 21-22 et 23 septembre prochain au sous-sol de l'église St-Wilfrid de Kingscroft. Vous pouvez déjà apporter vos articles que vous n'utilisez plus, en communiquant avec Claire Madore 819-838-4829 ou Marie-Claire Ashby 819-838-5031. Merci de votre générosité.

Le 6 octobre prochain à la messe de 4h00 à l'église St-Jean-l'Évangéliste de Coaticook, nous soulignerons le 25e anniversaire d'ordination de Marcel Jacques, prêtre-vicaire pour la paroisse Saints-Apôtres de Coaticook.

Conseil de vie paroissial St-Wilfrid de Kingscroft



MUNICIPALITÉ DE BARNSTON-OUEST

FeuillETpages
ECHANGE DE LIVRES

CENTRE COMMUNAUTAIRE WAY'S MILLS

HEURES D'OUVERTURE
Vendredi soir de 19h00 à 21h00
Samedi matin de 10h00 à 12h00

Apportez un roman, français ou anglais, que vous avez lu récemment, que vous avez aimé et dont vous n'avez plus besoin et, choisissez-en un autre ou venez vous choisir un livre et rapportez-le

Début de l'automne le 23 septembre à 5:04 heure avancée.

CHRONIQUE

L'argousier (faux néprun)

par Ghislaine Leblond

L'argousier est un arbuste rustique appartenant à la famille des Eléagnacées. On le retrouve un peu partout au Québec et son fruit gagne en popularité auprès des consommateurs. On le retrouve dans les haies brise-vent, en bordure des routes et comme arbustes ornemental. Il tolère les températures très froides -43° C et les températures élevées à 40° C, il est aussi résistant à la sécheresse et ausel.

C'est une plante idéale pour diminuer l'érosion du sol grâce à son système racinaire très développé. Il a la capacité de fixer l'azote atmosphérique et conserver les éléments nutritifs essentiels. C'est un arbrisseau dioïque épineux qui a la particularité d'amender les sols pauvres.

Ses fruits des petites baies orangées qui s'installent toutes entassées sur les branches sont parmi les plus nutritives et vitaminées de tout le règne végétal. Les fruits, les graines et les feuilles sont très riches en vitamines C, E, A, B1 et B2, F, K, et P. La concentration de vitamines C de ces fruits est 30 fois plus élevée que l'orange. Sa teneur en vitamine E excède celle du blé, du maïs et la fève de soya. Son activité antioxydant est de 93.6%.

En Asie et en Europe l'huile d'argousier est utilisée dans les hôpitaux pour le traitement des brûlures, des plaies de lit et des complications cutanées. En usage interne il est employé pour les ulcères d'estomac, la gingivite et les maladies cardio-vasculaires. En Europe on retrouve des jus, des gelées, des liqueurs, des bonbons et de la crème glacée à l'argousier. En Chine et en Russie on fabrique des breuvages alcoolisés, du thé, des confitures et des shampoings anti-pellicules. En Grèce Antique, l'argousier servait de remède pour les chevaux, les feuilles et les jeunes rameaux étaient ajoutés à leurs fourrages pour favoriser une prise de poids rapide et rendre le pelage lustré.

Le fait qu'il soit épineux rend la cueillette manuelle presque impossible, des outils de mécanisation sont en voie de développement.

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée Manon Bergeron, directrice générale et secrétaire-trésorière

Le rôle triennal d'évaluation foncière de la municipalité de Barnston-Ouest devant être en vigueur durant les exercices financiers 2013-2014-2015, a été déposé à mon bureau le 13 septembre 2012, et que toute personne peut en prendre connaissance à cet endroit, durant les heures d'affaires régulières.

Conformément aux dispositions de l'article 74 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle, relativement à un bien dont elle-même ou un autre personne est propriétaire, peu déposer une demande de révision prévue par la section I du chapitre X de cette loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes : être déposée avant le 1er mai 2013; (au plus tard le 30 avril 2013)être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé :
M.R.C. de Coaticook 294, rue Saint-Jacques Nord, Coaticook, (QC) J1A 2R3

être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué;
être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement #2-125 de la M.R.C. de Coaticook et applicable à
l'unité d'évaluation visée par la demande.

Manon Bergeron, directrice générale et sec.-trésorière
Donné le 17e jour de septembre 2012 Municipalité de Barnston-Ouest

Virée gourmande - 29 et 30 septembre 2012
Festin des Grâces - 7 octobre 2012

Croquez nos campagnes....sur le vif !
Faites provision d'images et de saveurs de la campagne. Virée gourmande et dégustations chez les producteurs Chefs à l'œuvre sur chaque destination. Concours photo «sur le vif». Artistes et artisans en démonstration. Animation pour toute la famille.

Bienvenue à la campagne! **www.comptonales.com**

Suite de la Séance ordinaire du 6 août 2012

Autorisation d'achat d'ameublement pour le bureau municipal en procédant à son réaménagement

La directrice générale dépose un croquis de réaménagement du bureau municipal ainsi que de la liste des ameublements nécessaires et/ou renouvelés (nouveau bureau de travail, remplacement des fauteuils, et ajout d'une petite salle de réunion) dont le coût total s'élève à 4 300$ plus les taxes applicables. Les membres du conseil autorisent ce réaménagement ainsi que la dépense.

Sabler et vernir le plancher au bureau municipal

Attendu l'estimation des coûts obtenus auprès de deux (2) entrepreneurs pour le sablage du plancher avec 3 couches de vernis à l'huile et vernis à l'eau:

Clarence Hallée inc. Vernis à huile : 1 139$ Vernis à l'eau : 1 455$
Jean-Maurice Desgagné Vernis à huile : 1 200$Vernis à l'eau : 1 200$

Le conseil municipal opte pour le vernissage à l'eau, donc octroie ledit contrat à l'entrepreneur Jean-Maurice Desgagné au coût de 1 200$ plus les taxes applicable.

Séance ordinaire du 10 septembre 2012

Cette page ne contient que l'essentiel des délibérations du conseil municipal. Elle ne remplace en aucun cas le procès-verbal.

Présences : Ghislaine Leblond, maire et les conseillers (ères) Johnny Piszar, Richard D'Amour, Serge Tremblay, Julie Grenier, Manon Bergeron dir.générale, Claude Lachapelle insp. municipal. Absences: Robert Coppenrath, Jean-Pierre Pelletier

Comité du Pacte rural – Projet présenté par le « Church of the Epiphany in Way's Mills »

Le comité de relance de Barnston-Ouest ayant analysé ledit projet intitulé : « Réfection de l'extérieur du toit du clocher » en font la recommandation au conseil municipal. L'objectif premier est de garder, conserver et mettre en valeur à des fins touristiques le caractère patrimonial du bâtiment « Church of Epiphany ». Le coût total de ce projet s'élève à 28 515$ et l'aide financière demandée auprès du Pacte rural est de 8 400$. À la majorité, la municipalité approuve le ***projet tel que présenté par le « Church of the Epiphany in Way's Mills*** ».

Invitation – MRC de Coaticook – siège vacant au Comité consultatif de la forêt privée.

Le conseil municipal suggère le conseiller Johnny Piszar afin de combler le siège vacant au sein du Comité consultatif de la forêt privée.

Demande d'aide financière – ExpoArt 2012 100$

Résultat de l'appel d'offres sur invitation pour la fourniture de 150TM de sel de déglaçage

En août dernier, le conseil municipal mandatait la directrice générale à procéder à l'appel d'offres sur invitation pour la fourniture de 150TM de sel de déglaçage (avec et sans le transport) et ceci auprès des cinq (5) fournisseurs suivants : Sifto, Cargill, Sel Warwick, Mines Seleine, Transport Marcel Morin. Les soumissions devaient être reçues au plus tard le 10 septembre, 11h, et trois (3) des fournisseurs invités ont soumissionné, à savoir :

Compagnie	prix avec livraison/TM	sans livraison/TM
1) Sifto	98.97$	N/D
2) Mines Seleine	100.89$	89.00$
3) Sel Warwick	102.64$	N/D

Par résolution, la municipalité octroie le contrat de fourniture de 150TM de sel de déglaçage,avec transport, au plus bas soumissionnaire, soit Sifto au coût de 98.97$/TM, plus les taxes applicables. De plus, la municipalité demande à la compagnie Sifto, de favoriser les camionneurs de notre municipalité afin d'effectuer le transport.

Autorisation des dépenses en voirie.

Les membres du conseil autorisent les travaux suivants totalisant 22 800$, plus les taxes applicables. Rechargement de gravier sur le ch. Wheeler (1/2 km), changer des calvettes sur les ch. Ball Brook et Arnold et couper des branches aux abords des plusieurs chemins.

Résultat de l'appel d'offres pour la cueillette et le transport des ordures résidentielles et agricoles, et des matières compostables pour une période de deux (2) années, soit 2013-2014

En août dernier, le conseil municipal mandatait la directrice générale à procéder audit appel d'offres selon les conditions établies par le conseil municipal et ceci auprès des deux (2) entreprises suivante : Transport Arlie C Fearon inc, Stanley & Dany Taylor Transport inc. Une seule soumission a été reçue, soit celle de **« Stanley et Dany Taylor Transport inc »** Le conseil municipal adjuge le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit à « Stanley et Dany Taylor Transport inc » pour « la cueillette et le transport des ordures résidentielles et agricoles, et des matières compostables pour les années 2013 et 2014 » qui sera effectuée les jeudis, au coût total de 70 948.50$ plus les taxes applicables.

Résolution acceptant les dépenses en voirie dans le cadre du Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal (PAARRM)

Par cette résolution, la municipalité approuve la dépense nette de 59 105.60$ pour les travaux de rechargement de gravier exécutés sur les chemins Arnold, Bean, Corey, Frappier, Haskell, Ménard, Roy Nord, dont une subvention de 30 000$ a été confirmée par le ministère du Transports. La municipalité affirme que les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur les chemins dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification a été constitué.

Avertissement

Les résumés des séances du Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux au bureau municipal.

L'ÉCOLE DE WAYS MILLS ET L'ARTISTE QUI Y TRAVAILLE

Tout le monde dans la région est familier avec le bâtiment de briques au cœur du village de Ways Mills, l'ancienne école primaire et le magnifique jardin qui descend jusqu'à la rivière Niger. Beaucoup connaissent de vue son propriétaire Stanley Rozynski et se souviennent de Wanda Rozynska la secrétaire municipale, potière, artiste renommée et de leur école de céramique mais, peu connaissent la démarche artistique du créateur discret, raffiné, courtois qu'est Buddy Rozynski.

Stanley (Buddy) Rozynski est né à Montréal en 1931, au sein d'une grande famille polonaise, composée d'oncles, de tantes, de grands parents vivant dans trois maisons adjacentes construites par le grand père, au coin de Bercy et Hochelaga. Il a malheureusement à peine connu son père Stanley Rozynski, celui-ci est décédé à l'âge de quarante ans alors que Stanley en avait huit. Il devient Buddy pour mettre un terme à la confusion, son père et son grand-père et lui-même portant le même nom.

Sensible, solitaire, son enfance et ses études ont été difficiles. Au désespoir de son oncle, il abandonne ses études collégiales, occupe un emploi dans un studio d'affiches de cinéma,s'inscrit à des classes de dessin à l'École du musée de Montréal et assiste aux conférences données à l'université McGill. La philosophie, la littérature et la musique le passionnent. Il peint, passe beaucoup de temps avec son cousin le poète Louis Dudek. En compagnie de Wanda qu'il vient de rencontrer, et dont il est follement amoureux, il fréquente le poète Irving Layton et rencontre Paul-Émile Borduas.

Buddy et Wanda se marient en 1953. Plus tard, au cours d'un voyage à New York, ils font la connaissance du sculpteur Michael Lekakis. Buddy est fasciné, il veut explorer ce medium et en 1957, ils quittent Montréal pour y vivre, étudier et travailler. Buddy poursuit sa démarche de sculpteur et Wanda découvre la poterie. Ils travaillent côte à côte. Le quartier est stimulant, rempli d'artistes. Ils y habitent jusqu'en 1960. Puis c'est le retour à Montréal.

La vie à New York les a changés. Ils sont heureusement souples, jeunes et pleins d'élan. Ils encaissent le choc et ouvrent un Studio Galerie, rue Mansfield. C'est un succès. Buddy expérimente, ses sculptures évoluent, son langage se développe. Il expose à la Galerie Libre et devient membre fondateur de l'Association des Sculpteurs du Québec. Après quatre ans de travail fructueux mais épuisant, ils sentent le besoin d'agrandir leur studio et considèrent la campagne - moins

1

commerciale et plus inspirante.

Morton Rosengarten leur suggère de jeter un coup d'œil sur l'école vide au cœur du village de Way's Mills. Ils l'achètent et la transforment. De 1965 à 1983, ils y reçoivent des centaines d'étudiants. Buddy s'occupe de la maison, du jardin et de l'école. Sa sculpture en souffre. Mais en 1973, à Los Angeles il est inspiré par une exposition sur les ornements architecturaux de Mésopotamie et reprend son travail. Ils œuvrent ainsi parallèlement jusqu'en 1983. Wanda se consacre à la poterie d'art, mais en 1989 elle doit fermer l'atelier. Elle souffre de polyarthrite. Fascinés par les musées, ils multiplient alors les voyages, Turquie, France, Angleterre, Grèce, Chine, Égypte.

Puis arrivent les années difficiles. Wanda est atteinte d'un cancer. Buddy lui consacre tout son temps, la supporte avec tendresse et affection jusqu'à ses derniers jours en 2007.

Après son départ, il réaménage le studio, repeint l'intérieur de la maison et retourne à la sculpture. Il travaille actuellement sur un projet de Centre d'Art de et sur une grande sculpture. Celle-ci sera installée devant la maison près de la rue, ajoutant un autre intérêt au village de Way's Mills et témoignant de sa présence parmi nous.

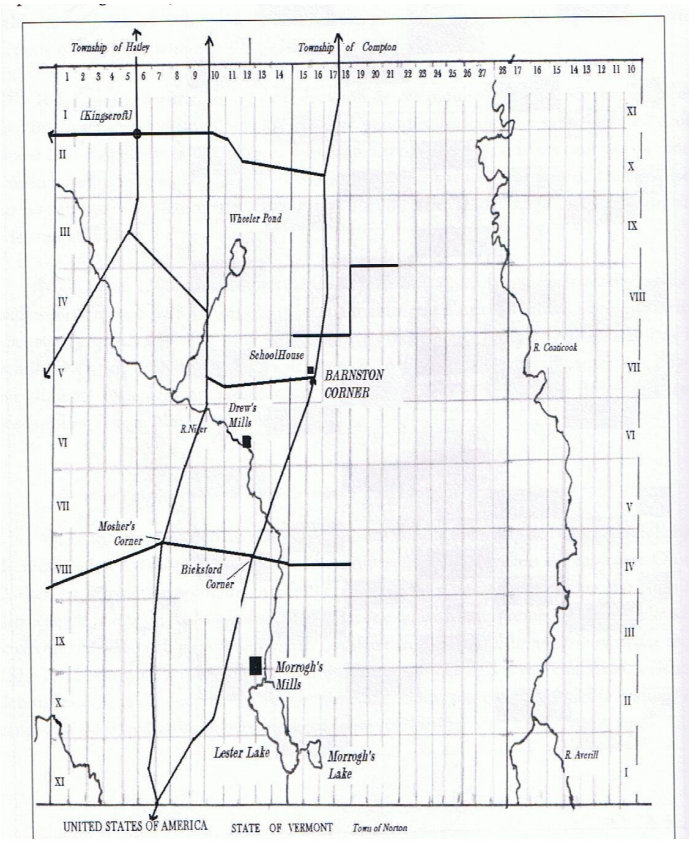
par Masti - Denise Mayrand

Les premiers hameaux du Canton de Barnston

Le partenariat établi entre Lester et Morrogh obtint la concession pour développer le canton de Barnston en 1792. Mais les deux promoteurs font face à quelques embûches administratives avant de commencer la vente de terrains. C'est à l'hiver 1796 que Lester et Morrogh mandatent un arpenteur afin de délimiter des lots d'environ 200 acres et de designer les lots réservés tant à l'usage de la Couronne que du clergé Anglican. En 1799, les deux promoteurs s'engagent à faire construire un moulin à grain au lac Lester, (aujourd'hui le lac Lyster). Le lieu du moulin et du hameau, qui s'est développé aux alentours, était alors désigné comme Morrogh's Mills, aujourd'hui Baldwin's Mills.

Les autorisations furent officiellement émises par le gouvernement en 1801. Déjà environ 35 familles pionnières s'étaient établies dans le canton et dégageaient l'espace pour cultiver les sols. Le moulin à grain et le moulin à scie étaient en exploitation à ce moment. Le développement s'est accéléré à partir de 1801. Les pionniers pouvaient acheter la terre à des prix qui variaient entre $1,50 et $2,00 l'acre. Dès 1806, les noms des familles Kilborn, Gould, Heath, Buckland, Ball, Baldwin, Clifford et Cleveland apparaissent au registre des propriétaires.

Quelques hameaux se développent pour accueillir les nouvelles familles en ce début du XIX^{e} siècle dans le canton de Barnston. Les noms de Mosher's Corner et de Bicksford Corner au sud, Barnston Corner à l'est (lieu de la première école et de la première église) et King's Corner (Kingscroft) au nord du canton attirent les nouveaux arrivants et constituent la première structure d'occupation du territoire. Le regroupement des familles pionnières facilite la desserte des services, comme les moulins et assure le réseau d'entraide et de solidarité.



En 1816, les colons de Barnston demandent l'amélioration du réseau routier et qu'une route soit tracée afin de rejoindre le « chemin des Cantons », qui déjà liait la région à Montréal, à partir de l'ouest du lac Massawippi. La guerre de 1812 entre les États Unis d'Amérique et le gouvernement Britannique avait limité le commerce entre le Nord et le Sud, plus particulièrement avec les marchands de Boston.

L'arrivée des pionniers, le défrichage des terres et l'établissement d'une vie communautaire sont autant de facteurs qui ont permis aux plus jeunes, hommes et femmes, de créer de nouvelles familles et de poursuivre la colonisation du canton. Mais si le développement fait place à de nouvelles familles, il doit aussi permettre aux ainés de quitter et de trouver le repos. C'est ainsi que le cimetière Gould que nous visiterons la prochaine fois, fut ouvert vers 1811 pour accommoder les familles autour du hameau de Kingscroft.

Information de: De Barnston à Coaticook de Jean-Pierre Kesteman, Production G.G.C. Ltd., 2011.

Octobre/October 2012

D	L	M	M	J	V	S
Déposez vos bacs la veille ou avant 6 heure le jour de la collecte		2	R	C	5	6
7	8	9	10	C/D	12	13
14	15	16	R	PA/C	19	20
Put your containers before 6:00 am the pick up day.		23	24	C	26	27
28	29	30	R			

Merci à nos commanditaires

CORYLUS
WILLIAM LUCY
(819) 562-9830
• AMÉNAGEMENT PAYSAGER
• MURS - SENTIERS ET PATIOS EN PIERRE
• ENTRETIEN
• JARDINS D'EAU
• LANDSCAPING
• STONE WORK
• MAINTENANCE
• WATER GARDENS

Place Sanborn
Résidence pour personnes agées
Seniors residence
999, rue Sanborn, Ayer's Cliff, Qué.
Tél. : (819) 838-5717 Fax: (819) 838-1645

CIBC
Services Bancaires aux Entreprises & Agricoles CIBC
Business Banking & CIBC Agricultural services
Coaticook 819-849-6351
Ayer's Cliff 819-838-4227
Pour ce qui compte
For what matters

Tél.: (819) 838-5038
Fax: (819) 838-1149
JAMIE WATSON
General Machining • Usinage Général
Fabrication • Fabrication
Rebuilds Parts • Rebâtir des pièces
2110, ch. Way's Mills, Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0

NAPA AUTOPRO www.autoproservice.com
Garage Russell Smith Enr.
1045, Route 141 Sud
Ayer's Cliff, Qc J0B 1C0
Tél.: (819) 838-5073
Fax: (819) 838-5073
Russell Smith
Propriétaire

Yan's Auto Shop
3075 chemin Kingscroft, Kingscroft J0B 1C0
Yan Genest Cordeau
819-838-4111
courtoisie disponible
Carrosserie, antirouille, esthétique, sablage au jet de sable

ENVIRONNEMENT GÉNIE CIVIL SMMC
Marco Carrier
Technologue Professionnel
18 ans d'expérience en environnement
• Test de sol
• Environnement et génie civil
• Projet domiciliaire ou commercial
75, Ch. St-Pierre • Windsor (Québec) • J1S 2L5
Tél. : (819) 845-3137 • Sans frais : 1-866-999-7662
Téléc. : (819) 845-1255 • Pagette : (819) 560-6622
Courriel : president@smmc.ca • Site web : smmc.ca

Coaticook (819) 849-9891
Magog (819) 843-8094
Sherbrooke (819) 821-2116
Tout commence par la confiance
PROMUTUEL COATICOOK-SHERBROOKE
www.promutuel.ca
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

Les Autobus G. Ashby Inc.

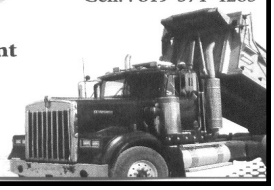
La sécurité une priorité de tous les instants.
Au service de vos familles depuis 1952.

Location de véhicule scolaire 48 passagers et mini-bus.

2676, chemin Caron
Ayer's Cliff (Québec)
J0B 1C0
Tél.: 819-838-5468 Fax:819-838-1113

Le Supermarché en région
IGA Coaticook
265, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B5
Tél. : (819) 849-6226 Téléc. : (819) 849-2579
Notre priorité est de toujours mieux vous servir.
Serge et Johanne Arsenault, prop.

ENTREPRISES GGS
Guy Provencher
1880, ch. Provencher
Coaticook, Qc J1A 2S5
Tél. : 819-849-7002
Cell. : 819-571-4265
• Transport en vrac et déneigement
• Vente de : - sable
- gravier
- pierre, etc...



Normand BRASSARD 2006 inc.
Vidange de fosses septiques
819 828-3214

JPL
entrepreneur électricien
105, Scott
Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0
T 819-838-4141
F 819-838-4149
Propriétaires:
Joseph Tremblay
Pierre-Luc Boily
Services:
Agricole, Résidentiel
Commercial, Industriel
Corporation des maîtres électriciens du Québec

875 ch. Mc Intyre
Stanstead, Qc J0B 3E0
Tél. : (819) 876-2698
cell. : (819) 823-4720
PLANTATION Francoeur
sapins & excavation

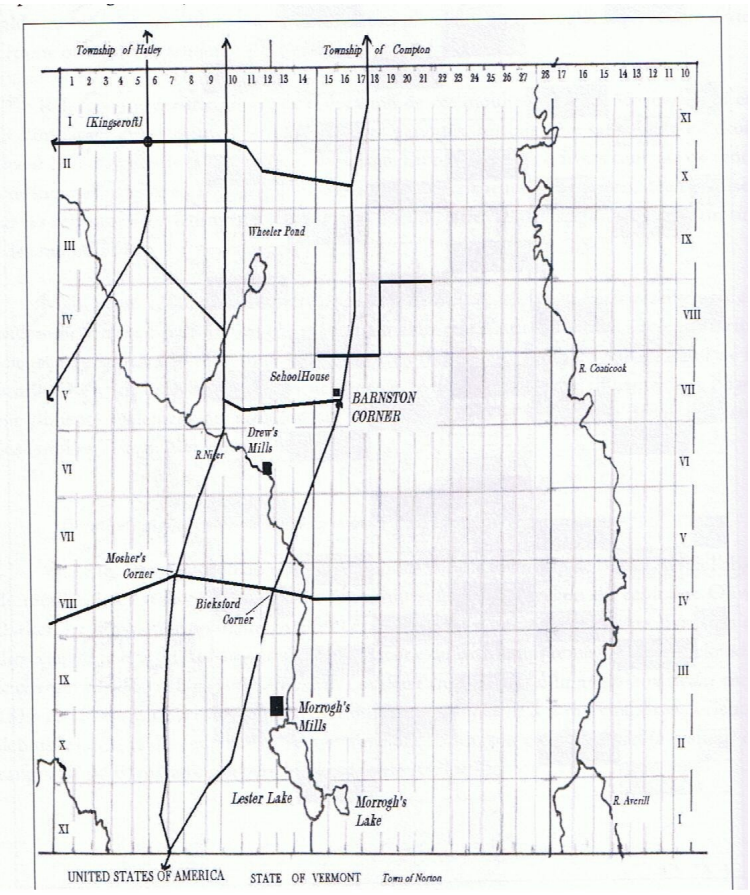
CASE IH
J.M. Chagnon inc.
Tracteur Case IH
Kuhn - Kverneland
Vente et réparation
525, rue Main Ouest
Coaticook J1A 1R2
Tél. : 849-2663
Télécopieur : 849-3058

First villages of Barnston

The Land Association known as Lester and Morrogh won the concession for the Township of Barnston in 1792, however government bureaucracy held up their ability to start selling the land officially. In the winter of 1796 Lester and Morrogh hired a land surveyor to lay out 200 acre farm plots and to mark off the lands to be reserved for the Crown and for the Anglican clergy. In anticipation of future pioneer settlement, the land developers contracted to build a grain mill in 1799 at what was to be known as Lake Lester (now known as Lake Lyster). The mill and the settlement that developed around it were to be called Morrogh's Mills (now known as Baldwin Mills).

By 1801, at the time their license was officially accorded by the government, Lester and Morrogh's Barnston Township already numbered approximately 35 pioneer families who were clearing the land for farming. There was a grain mill as well as a saw mill built and in use. Things are moving quickly after 1801 as pioneer families begin buying up land at prices varying from $1.50 to $2.00 an acre. By 1806 family names such as Kilborn, Gould, Heath, Buckland, Ball, Baldwin, Clifford and Cleveland begin appearing as owners of land.

Several areas of development can be seen in Barnston Township as more families arrive. The villages of Mosher's Corner and Bicksford Corner to the south, Barnston Corner to the east (site of the first school and meeting house) and Kings Corner (Kingscroft) to the north of the township attract buyers and become settlements. Pioneers are establishing themselves near other pioneer families in order to be closer to such necessary services as saw and grain mills. At the same time they are creating a network of help and solidarity as well as a community life in their new land.



By 1816 settlers in Barnston are demanding a route west to join up with the already existing Township Road on the west side of Lake Massawippi linking the region to Montreal. The War of 1812 having effectively halted the north-south supply lines to Boston and access to commercial exchange. Barnston Township is growing and developing. Families have come to settle, their sons and daughters are starting to marry and so the pioneer development continues. We'll see, however, that with new growth there also comes death.
Next time: We'll visit the Gould Cemetery, opened around 1811 to serve the families farming around Kingscroft.

Information from: *De Barnston à Coaticook* by Jean-Pierre Kesteman, Productions G.G.C. Ltd., 2011.

CLOSE BY

THE WAY'S MILLS SCHOOL AND THE ARTIST WHO WORKS THERE

Everyone in our region is familiar with the brick building, the building that once was a primary school in the heart of the village of Way's Mills and its magnificent garden that descends to the banks of THE Niger River. Many of us know its owner, Stanley Rozynski, by sight, but we remember Wanda Rozynska, his wife better – she was the secretary of our municipality for many years, as well as being a well-known potter. Many recall also the Pottery School, but most of us are unfamiliar with the career of that quiet, refined and courteous artist, Buddy Rozynski.

Stanley (Buddy) Roszinski was born in Montréal in 1931 into an extended Polish family, uncles, aunts and grand-parents who lived in three adjoining houses at the corner of de Bercy and Hochelaga. Buddy did not really get to know his father, Stanley, who died at the age of forty, while Buddy was only eight years old. He was nicknamed 'Buddy' as is the custom, after his dad and his grandfather.

As an only child and a sensitive one, his childhood and school days were tough on him. Much to the regret of his uncle, he abandoned high school to find employment in a cinema advertising printing house, signed up for drawing classes at the Montréal Museum School and attended lectures at McGill University. He was stirred by philosophy, literature and music. He painted, spent a good deal of time with his cousin the poet Louis Dudek. In the company of Wanda, whom he had just met, and with whom he fell madly in love they befriended the poet Irving Layton and met Paul-Emile Borduas.

In 1953, Buddy and Wanda married. Later on, while on a trip to New York they encountered the sculptor Michael Lekakis. Buddy was profoundly moved and couldn't wait to try out this medium. In 1957, the couple quit Montréal to live, study and work in New York. Buddy pursued his passion as a sculptor and Wanda discovered pottery. They worked side by side. The neighbourhood in which they lived was stimulating, full of artists. There they lived until 1960, when they returned to Montréal.

Their stay in New York wrought enormous changes in their outlook. They were happily flexible, young and full of spirit. They took the shock in their stride and opened a studio-gallery on Mansfield Street. It was a success. As Buddy continued to experiment in the medium he developed his own idiom; his sculptures evolved. He exhibited at the *Galerie libre* and became one of the founding members of the Québec Association of Sculptors. After four fruitful but exhausting years, Wanda and he felt the need to enlarge the studio and considered seriously moving to the country – less noise, less commercialized and more inspiring.

Morton Rosengarten suggested to them that they have a look at the then-empty school in the heart of the village of Way's Mills.

1

They bought it and transformed it into their studio and school. During the years 1965 to 1983, hundreds of students passed though their hands. Buddy was occupied full time looking after the building, the garden and the school. As a result his sculpting was forsaken. However in 1973, inspired by an exhibition of Mesopotamian architectural ornamentation the couple attended in Los Angeles, he once again took up his calling. Each worked in their own medium until 1983. Although Wanda had made a fine career in artistic pottery, she was suffering progressively from severe poly-arthritis. It was time for a change. They closed the school. Always fascinated by museums, they made more and more trips abroad; Turkey, France, England, Greece, China, and Egypt.

Then even more difficult years beset them. Wanda contracted cancer and Buddy devoted himself full-time to her care, supporting her with tenderness and affection right up until the end in 2007.

Afterwards, he rolled up his sleeves and got back to work. He painted the interior of the building and reorganized the studio. These days we find him hard at work. He is organizing a major project - *The Rozynski Art Centre* - as well as creating a large sculpture which is to be installed in front of the building near the street, to complement the charm of Way's Mills and bear witness to his presence amongst us.

By Masti-Denise Mayrand

Continuation of the meeting held August 6th 2012

nformation Seminar given by the Eastern Townships Forestry Association entitled *Cultivating the Forest: an Environmental, Social and Economic Activity*

The Municipal Council authorized Counselor Johnny Piszar and the Municipal Inspector to attend this Seminar which is to take place at Sherbrooke on 16th August next. Registration is fre**REGULAR MUNICIPAL COUNCIL MEETING, 10TH SEPTEMBER 2012**

Absent: Counselors Robert Coppenrath, Jean-Pierre Pelletier

Committee *Pacte rural* – Project presented by the Church of the Epiphany, Way's Mills.

The Barnston West Improvement Committee had previously analyzed the project entitled *Replacing the Exterior of the Spire Roof* and have recommended it to the Municipal Council. The primary objective of preserving and refurbishing the Church of the Epiphany building is to ensure its preservation as a heritage building and to enhance its value as a tourist attraction. The cost of the project is $28,515, of which $8,400 from the *Pacte rural* is requested as a grant. By a majority vote, the project was approved as: *The Project presented by the Church of the Epiphany in Way's Mills.*

Invitation – Coaticook MRC – Vacant Seat on the Consultative Committee on Privately owned Forests

The Municipal Council proposed Counselor Johnny Piszar as a candidate to fill this vacant seat.

Meeting held September 10th 2012

Please note that this is a summary of the proceeding. It does not replace the official minutes.

Present : Mme Ghislaine Leblond, Mayor, and Counsellors, Johnny Piszar, Richard D'Amour, Serge Tremblay, Julie Grenier, Manon Bergeron Gen. Manager, Claude Lachapelle Municipal Insp. Absent: Jean-Pierre Pelletier, Robert Coppenrath

Committee *Pacte rural* – Project presented by the Church of the Epiphany, Way's Mills.

The Barnston West Improvement Committee had previously analyzed the project entitled *Replacing the Exterior of the Spire Roof* and have recommended it to the Municipal Council. The primary objective of preserving and refurbishing the Church of the Epiphany building is to ensure its preservation as a heritage building and to enhance its value as a tourist attraction. The cost of the project is $28,515, of which $8,400 from the *Pacte rural* is requested as a grant. By a majority vote, the project was approved as: *The Project presented by the Church of the Epiphany in Way's Mills.*

Invitation – Coaticook MRC – Vacant Seat on the Consultative Committee on Privately owned Forests

The Municipal Council proposed Counselor Johnny Piszar as a candidate to fill this vacant seat.

Request for Financial Assistance Expo-Art 2012 $100

Request for an Invitation to Offer for the provision of 150MT of de-icing salt

Last August, the Municipal Council mandated the General Manager to issue an Invitation to submit offers to provide 150mt of de-icing salt (with or without delivery). This was submitted to five (5) providers as follows: *Sifto, Cargill, Sel Warwick, Mines Seleine* and *Marcel Morin Transport*. Submissions were to be received by not later than 10th September at 11:00 am. Three of the providers invited submitted as follows:

	Compagny	price incl. deliverty/MT	less delivery/MT
1)	Sifto	$98.97	N/D
2)	Mines Seleine	$100.89	$89.00
3)	Sel Warwick	$102.64	N/D

By resolution, the Municipality accepted the offer of *Sifto* as the lowest, at a cost of $98.97 per MT (metric tonne) plus applicable taxes. The Municipality has asked the company *Sifto* to give preference to local trucking companies for the delivery.

Roadwork Expenses

Members of Council authorized a total of $22,800, plus applicable taxes, for the following roadwork:
laying gravel on chemin Wheeler (1/2 km),
replacing the culverts on chemins Ball Brook and Arnold, and
trimming the tree branches along many of our roadways.

Result of Request for Offers Pick up and Transport Residential and Agricultural Refuse and Compostable Material, for a period of Two Years, 2013 and 2014

In August last, the Municipal Council mandated the General Manager to issue an Appeal for Offers under the conditions laid down by the Municipal Council. Two companies were invited: *Arlie C. Fearon Transport Inc.* and *Stanley and Dany Taylor Transport Inc.* only one offer was received, that from *Stanley and Dany Taylor Transport Inc.* The Municipal Council thus adjudged this to be the lowest offer that conformed to the exigencies demanded and awarded the contract (as above) to *Stanley and Dany Taylor Transport Inc.* The cost is to be $70,948.50, plus applicable taxes. Pick up is to take place on Thursdays as agreed to.

Resolution to accept the Disbursement of Funds for Roadwork under the Programme for the Improvement of the Municipal Road Network (*Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal - PAARM*)

By means of this resolution, the Municipality approves the disbursement of $59,105.60 for the laying of gravel on chemins Arnold, Bean, Corey, Frappier, Haskell, Ménard, and Roy Nord. A grant of $30,000 had been confirmed by the Ministry of Transport. The Municipality affirms that the work has been carried out on these roads in conformity with the dossier presented, that the Municipality properly managed the work and that the proper Dossier of Verification has been issued.

RUBRIC

The Sea Buckthorn (seaberry)

by Ghislaine Leblond

The Sea Buckthorn (*Hippophae rhamnoides*) is a prickly deciduous perennial bush in the *Elaeagnaceae* family. It is distributed pretty well all over Québec and its fruit has become much sought after. It is found in wind-break hedges, alongside roads and as an ornamental bush. It tolerates winter temperatures down to -43ºC and summer heat up to 40ºC. It is resistant to drought and salty climates.

Its well-developed root system makes it ideal for resisting erosion. It is leguminous, capable of fixing atmospheric nitrogen. It conserves many essential nutritional elements. It is a low-growing, dioecious, shrub particularly effective in amending poor soils.

It fruit is a small orangy-coloured berry. These berries, packed around its branches, are amongst the most highly nutritious in all the vegetable kingdom. The berry, as well as the seeds and the leaves of the plant are rich in vitamins C, E, A, B1 & 2, as well as minerals F, K, and P. The concentration of vitamin C in the berry is 30 times that found in an orange. Its level of vitamin E exceeds that found in wheat, corn and soya beans. Its anti-oxidant capacity is 93.6%.

In Asia and Europe, sea buckthorn oil is used in hospitals to alleviate burns, bed sores and other skin problems. It is administered internally to treat stomach ulcers, gingivitis and cardio-vascular diseases. In Europe, it is found in juices, jellies, drinks, candies and ice-cream. In China and Russia, an alcoholic beverage is made from it, as well as tea, jams and anti-dandruff shampoo. In Ancient Greece, it was employed as a remedy for horses. The leaves and the young shoots were added to their forage for weight reduction and to promote a shiny coat.

The fact that it is so prickly makes it hard to harvest by hand. Mechanical means are being developed.

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the Undersigned Manon Bergeron, General Manager and Secretary-Treasurer

The Triennial Property Tax Evaluation for the Municipality of Barnston West in force for the Annual Taxation Years of 2013-2014-2015 was deposited in my office on 13th September 2012. Any person wishing to consult the said Evaluation may do so during regular business hours.

In conformity with the relevant clauses in Article 74 of the Municipal Tax Law (*Loi sur la fiscalité municipale*), Notice is also hereby given that any person having an interest in contesting the accuracy, the presence or absence on the roll, appertaining to an Asset of which he or she or another person is proprietor may deposit a Request for Revision, as laid out in Section 1, Chapter X of said Law.

In order for any such Request to be accepted, it must comply with the following conditions:
Be deposited before 1st May 2013;
Be deposited at the following address ,or sent there by registered post:
MRC de Coaticook, 294 rue St-Jacques N. Coaticook QC, J1A 2R3
Be entered upon the prescribed form which is available at the place indicated above;
Be accompanied by a sum of money in the amount appropriate to the item of evaluation presented in the Request, as indicated by *Regulation #2-125* of the MRC Coaticook

Manon Bergeron, General Manager and Secretary-Treasurer
The Municipality of Barnston West
Given this 20th Day of September, 2012.

Dish Crawl (Virée gourmand) - 29 th and 30th September 2012
Thanksgiving Feast - 7th October 2012

Take a bite into our countryside – all in one fell swoop!

Stock up with the images and flavours of the countryside. Dish crawl and tasting amongst our producers. Masterpieces at each stop. On the spot photo exhibitions. Artist and artisan showings. Enjoyment and satisfaction for all.

Welcome to the country!

Libraries

All residents are entitled to the services of the following libraries. You can obtain a reimbursement for the complete amount charged by presenting the receipt at the Municipal Office reception.

La Bibliothèque Françoise-Maurice de Coaticook
34, rue Main Ouest, Coaticook
Tél. : 819-849-4013
www.bibliotheque.coaticook.qc.ca

La bibliothèque d'Ayer's Cliff
150, Tyler, Ayer's Cliff
Tél. : 819-838-5020
www.ayerscliff.ca/m3bibliotheque.htm

La bibliothèque Memphrémagog
90, rue Saint David, Magog
Tél.: 819-843-1330
www.ville.magog.qc.ca

Recreation Committee

Coming soon!

Seeking Dynamic Members for the Barnston West Recreation Committee

First Meeting :
Tuesday 25Th September 2012
Community Centre at 7:30pm

Informations :
Julie Grenier (819) 838-1625

St. Wilfrid de Kingscroft

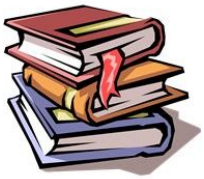
The Local St. Wilfrid Community News

We'd like to offer a big welcome to Charles Vallières and Olivier Mondon, two priests in training who will be doing their practicum in pastoral work amongst us next year. They are two young members of the *Marie-Jeunesse Family*.

Come to support our volunteers at the Flea Market in the basement of the St. Wilfrid de Kingscroft Church on 21st, 22nd, and 23rd September next. Your contributions - articles you no longer need or use - are more than welcome. Get in touch with Claire Madore at 819-838-4829 or Marie-Claire Ashby at 819-838-5031. We thank you for your generosity.

On 6th October next we'll be celebrating the 25th Anniversary of the Ordination of Marcel Jacques, priest-vicar of the St. Apostles Parish (*paroisse Saints-Apôtres*), Coaticook. Mass at 4:00 pm in the St. Jean l'Evangéliste Church, Coaticook.

St. Wilfrid de Kingscroftr Parish Life Council.



BARNSTON WEST MUNICIPALITY

FeuillETpages

A Book Exchange Centre!

Way's Mills Community Centre

Opening Hours
Friday from 6:00 pm to 8:00 pm
Saturday from 10:00 am to 12:00pm

Bring a novel, French or English that you have read recently, that you enjoyed and that you don't need any more and choose another one off the shelf.

MUNICIPAL INFO

SEE PAGE 10 IN FRENCH SECTION FOR THE CALENDAR OF COLLECTIONS FOR OCTOBER 2012.

Regular Municipal Council MeetingsSchedule 2012

Monday, 1st October 2012 at 7:30 pm
Monday, 5th November 2012 at 7:30 pm
Monday, 3rd December 2012 at 7:30 pm
Regular municipal Council Meetings take place at the Community Centre, 2081 chemin Way's Mills, Barnston West.

REMINDER THIRD INSTALLMENT MUNICIPAL TAXES SEPTEMBER 13th 2012

Fee for the taking ! Compost !

Would you like to have shovelfuls of compost? You helped to make it. Now you can collect it! Anytime at the parking of the Community Centre.

THE NEW COATICOOK RADIO COOPERATIVE

CIGN FM 96,7 COATICOOK

The Coyote Hunt

The coyote hunting season will soon be upon us. For coyote hunters, it's the season they've long waited for. For the rest of us, it can be somewhat disquieting. It seems that there are some residents who are wary of seeing groups of hunters adventuring forth on their private lands. You should be aware that there are certain regulations that cover this eventuality. Here they are in brief:

Every person is entitled to hunt provided they obey the law. Dogs may be used. As each hunter is presumed to have control of his dog, it is assumed that the animal has been properly trained for this activity. Any old dog will not do.

The right to hunt may not limit in any way the rights of a property owner. A legal owner may post no access signs and if an unauthorized person should trespass on such a property the owner may bid them leave under liability of legal action. A person wishing to hunt on a particular property must have written permission from the legal owner to do so. If any undesirable will not quit the property, you have the right to call the police. You should call the police as soon as you can. This will help the officers trace any non-compliant hunters.

During this hunt, a hunter may not fire upon an animal while upon a public highway. He must be at least 10 metres beyond the verge. He may not shoot an animal that is on the highway or that is crossing a highway.

Hunting at night is forbidden – specifically from half an hour after sundown until half an hour before sunrise.

The coyote hunt season opens on 25th October and closes on 31st March 2013.

If you need more information on this hunt, you may communicate with the Ministry of Natural Resources and Fauna at the free number: 1-866-248-6936.

For questions pertaining to Municipal Regulations regarding this hunt, call Agent Marie-Andrée Boutin at the Sùreté du Québec at 819-849-4813 or the Barnston West municipal office at 819-838-4334.

Agente Marie-Andrée Boutin

SÛRETÉ DU QUÉBEC POLICE SERVICE INTÉGRITÉ JUSTICE

Meeting held August 6th 2012

MUNICIPAL COUNCIL

Please note that this is a summary of the proceeding. It does not replace the official minutes.

Present : Mme Ghislaine Leblond, Mayor, and Counsellors, Johnny Piszar, Richard D'Amour, Serge Tremblay, Julie Grenier, Jean-Pierre Pelletier,Robert Coppenrath, Sylvie Dolbec Ass. Sec. Treasurer, Claude Lachapelle Municipal Insp.

Updated document by the Barnston West Family Committee: The Project to Update the Family Policy, the Family Policy Action Plan and the Friend to the Elderly Municipality (MADA).
By Resolution the Municipality approved the Updated Project as follows: *A definition of the family, the general thrust of the Family Policy and MADA. The Municipality also approved the Action Plan as proposed by the Barnston West Family Committee.*

The Project to create a Protocol of Agreement concerning the Kingscroft Games Field
The Municipality of Barnston West and representatives of the Kingscroft Church concluded an agreement whereby the Municipality could use without rent a part of the Kingscroft Games Field which belongs to the Kingscroft Church. Apparently, according to the two parties involved, a prior written agreement could not be found. Thus, the Municipal Council presented this Agreement to the representatives of the Kingscroft Church for their approval. The Mayor and the General Manager were authorized to sign the Agreement on behalf of the Municipality.

***The Paperless Council* – Results of the Request for Submissions for the provision of Computerized Material**
Last July, the General Manager was authorized to issue invitations to providers to submit offers as described in the documents and specifications as presented to them by the Municipal Council. Three providers were invited: *Brunelle Electronics and Information Technology*, *GB Information*, and *PC Experts Inc*. Submissions were to be deposited by 11:00 am on the 26th July last. One submission only was received which conformed to the required criteria, that of *PC Experts Inc*. The Municipality thus awarded the contract to this company in the amount of $5,903.55 plus applicable taxes for a total of $6,492.44. This sum was to be allocated from *the Municipal Accumulated Non-allocated Surplus Fund.*

Requests for Financial Assistance
Townshippers' Day 2012: The request was denied. However, the organization was offered free publicity in the *Joyau*.
Comptonales 2012: This organization was awarded $250 plus applicable taxes.
Coaticook MRC Health and Social Services Centre: awarded $250.

Submission of a Petition by a Taxpayer on behalf of a Coalition protesting an Event, namely *Shazamfest* 7th Edition, held on 27, 28, 29 July 2012
Several taxpayers were present at the meeting. During the question period they presented Council with a Petition in which they requested that Council refuse *Shazamfest* permission to hold a further event. The requesters presented several of their concerns, in particular: that the Organizer of the event did not respect his commitment regarding the noise level. A volume level of 80 decibels and more was registered at several residences in the vicinity at various times at night. Moreover, there seemed to be no control over noisy activities such as loud music during the night throughout the entire event. By majority vote, the Municipal Council made the following decisions: That the Council accept the submission of the petition presented by the Coalition opposing the holding of the Shazamfest event. That the Council notify all persons who have signed this petition that they will be informed when the issue is to be discussed at a future meeting of Council. That the Council authorize Management to clarify its responsibilities regarding the parameters of festive events such as this one held within the Municipality. That the Council direct Management to investigate what constitutes "Good Neighbourliness" within the territory and That an evaluation be made of whether it ought to be required of any person holding such an event to submit a guarantee of some kind. This evaluation is to be analyzed and decided upon at a future meeting of Council.

Committee for the Pacte rural – A Community Project proposed by the Commission scolaire des Hauts Cantons (School Board) to construct a Gymnasium at the Frontalière School for the playing of Indoor Soccer
The total cost of such a project has been evaluated at $3,540,544. The School Board is hoping for a grant of $100,000 from the Pacte rural. The sharing of the expense would come from local and regional authorities based on the density of their populations in the 0-19 age range in each municipality. Barnston West's share would be based on a population of 150 young people who are in the 0-19 age range. The Municipality's share of the Pacte rural municipal allocation would thus be $5,615. The Municipal Council endorses this Project which is to be presented to the Municipal Committee for the Pacte rural.

The Coaticook MRC – Training for Inspectors in RAPPEL – *Soil Erosion Control*
The Municipal Council authorized the Buildings and Environment Inspector and the Roadways Inspector to take this training. It is to take place at Coaticook on 27th August next and is free. Travel and Meal expenses are authorized.

Regional Conference – Quebec Association of Municipal Directors
The Municipal Council authorized the General Manager to attend this conference which is to take place at St-Venant de Paquette on 13th September next at a cost of $85.

Continued on page 7 as ell as the summary of the 10th September 2012 meeting

Caution

The summaries of regulations and Council meetings are for information purposes only. They have been edited for clarity and ease of administering. The Municipality is neither legally bound by them nor responsible for the accuracy of the writing. Of course, you can always consult the regulations and minutes of meetings in their original form at the municipal office.

MUNICIPAL OFFICE

MUNICIPAL COUNCIL

GHISLAINE LEBLOND, *MAYOR* 819-849-7887

JOHN PISZAR *councillor 1* 819-876-1073

RICHARD D'AMOUR *councillor 2* 819-838-4626

ROBERT COPPENRATH *councillor 3* 514-516-4617

SERGE TREMBLAY *councillor 4* 819-849-6874

JULIE GRENIER *councillor 5* 819-838-1625

JEAN-PIERRE PELLETIER *councillor 6* 819-838-5664

Municipal Council meetings take place on the first Monday of the month at 7:30 pm at 2081 ch. Way's Mills in the Community Center

Manon Bergeron, General Manager & Secretary Treasurer
Sylvie Dolbec, Assistant Secretary Treasurer
Claude Lachapelle, Municipal Inspector
Yvan Vanasse, inspecteur en bâtiment et environnement

Municipal Office
741 chemin Hunter,
Ayer's Cliff, Québec J0B 1C0
Tél: 819 838-4334 **Téléc.:** 819-838-1717
Email: barnston.ouest@xittel.ca

Opening Hours
Monday to Thrusday from 8:30am to noon and 1:00pm to 4:30pm. Closed on Friday

If you have any suggestions or comments or an article that you would like to put into print, or a photo to share Call us at 819-838-4334 or e-mail us at barnston.ouest@xittel.ca
Deadline is the 5th of the month.

Composition and layout: Sylvie Dolbec, Manon Bergeron
Translation: Somen Goodman
Correction: Denise Mayrand
Web site: www.barnston-ouest.ca

USEFUL NUMBERS

FIRE	**911**
EMERGENCY	**911**
AMBULANCE DE COATICOOK	**911**
CLSC	819-849-4876
CHUS	819-346-1110
PARISH	819-849-6884
SÛRETÉ DU QUÉBEC *information	819-849-4813
SÛRETÉ DU QUÉBEC *urgence	310-4141
BUREAU MUNICIPAL	819-838-4334
INSPECTEUR MUNICIPAL	819-578-6171
CENTRE COMMUNAUTAIRE	819-838-5650
SITE D'ENFOUISSEMENT	819-849-9479
INFO EXCAVATION	1-800-663-9228
INFO CRIME	1-800-711-1800
INFO SANTÉ	**811**

Hydro Québec

PANNES ET URGENCES
1-800-790-2424

IMPORTANT INFORMATION

IN CASE OF EMERGENCY - AMBULANCE, FIRE, POLICE PHONE NUMBER 9-1-1

MAKE SURE YOU SPECIFY THAT YOU ARE CALLING FROM THE

MUNICIPALITY OF BARNSTON WEST

FIRE PERMITS ARE FREE

You need only to contact the Municipal Inspector, Claude Lachapelle from **Monday to Friday** at (819) 578-6171 — who will issue you with a Fire Permit, under the authority of the Fire Departments responsible for our territory.

OBTENTION OF A PERMIS IS MANDATORY !!!!

Le Joyau

www.barnston-ouest.ca

Disttributed free of charge in Barnston West *Edition September 2012*

KINGSCROFT FLEA MARKET

In the Kingscroft church basement on
September **21, 22 and 23** from 9.00 am to 5.00 pm.

We'd be delighted to receive your donations of baked goods, garden surpluses, jams and jellies for sale. You could also bring clothing and jewellery, furniture, small appliances, books, disks, plants and anything else for which you have no further use yourself.

We'll be in the basement from Monday to Friday the week before the sale. You can bring your articles for sale then, or at any time to

Claire (Hervé) Madore's place, call her at 838-4829
or to me Marie-Claire Ashby's (Roger), call me at 838-5031.
If you have large items of furniture to be picked up, call me.

Thanks for your help and encouragement,
Marie-Claire and volunteers.

BE SURE YOU DON'T MISS IT…..
EVERYONE'S INVITED
for the launching of the new Family Policy
in the Joyau newsletter for October

In this issue:

Municipal Office	*2*
Municipal Council	*3-7*
Municipal Info	*4*
Community	*5*
Rubric	*6*
Close By	*8*
Herutage	*9*